

**INDUKČNÁ SKLOKERAMICKÁ  
VARNÁ DOSKA  
NÁVOD NA OBSLUHU**

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PHD 451B**

**Vážený zákazník,  
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

## Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si vybrali sklokeramickú indukčnú varnú dosku od našej spoločnosti.

V záujme čo najefektívnejšieho využitia tohto spotrebiča vám odporúčame dôkladne si prečítať nasledujúce poznámky a uschovať si ich na budúce nahliadnutie.

# OBSAH

<b>ČASŤ 1: BEZPEČNOSŤ .....</b>	<b>2</b>
<b>ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA.....</b>	<b>7</b>
Technické špecifikácie .....	7
Popis ovládacieho panela .....	8
<b>ČASŤ 3: POUŽÍVANIE SPOTREBIČA .....</b>	<b>8</b>
Zobrazenie na displeji .....	8
Odvetrávanie .....	8
<b>ČASŤ 4: ZAPNUTIE A OVLÁDANIE SPOTREBIČA.....</b>	<b>9</b>
Pred prvým použitím .....	9
Princíp indukcie .....	9
Dotykové ovládanie .....	9
Zóna voľby výkonu „SLIDER“ a zóna nastavenia časovača .....	9
Zapnutie a vypnutie spotrebiča.....	10
Detekcia riadu .....	10
Indikátor zvyškového tepla .....	10
Funkcia Booster.....	11
Časovač.....	12
Automatické varenie.....	13
Funkcia prerušenia.....	13
Funkcia vyvolania posledných nastavení .....	13
Funkcia „Udržiavania v teple“ .....	14
Uzamknutie ovládacieho panela.....	14
<b>ČASŤ 5: RADY TÝKAJÚCE SA VARENIA .....</b>	<b>15</b>
Kvalita panvíc.....	15
Rozmery panvíc .....	15
Príklady nastavenia výkonu .....	16
<b>ČASŤ 6: ÚDRŽBA A ČISTENIE .....</b>	<b>16</b>
<b>ČASŤ 7: ČO ROBIŤ PRI PROBLÉMOCH .....</b>	<b>17</b>
<b>ČASŤ 8: POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE .....</b>	<b>19</b>
<b>ČASŤ 9: PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI .....</b>	<b>20</b>
Pripojenie varnej dosky.....	20



Zariadenie bolo testované podľa platných smerníc Európskej únie. Zariadenie vyhovuje bezpečnostným ustanoveniam platným pre elektrické spotrebiče v Európskej únii.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA**

- SPOTREBIČ VYBALTE Z OBALU. UISTITE SA, ŽE STE PRED PRVÝM POUŽITÍM ODSTRÁNILI VŠETKY REKLAMNÉ A PROPAGAČNÉ ŠTÍTKY
- INŠTALÁCIU A ZAPOJENIE SPOTREBIČA MUSÍ VYKONAŤ SCHVÁLENÝ ŠPECIALIZOVANÝ PERSONÁL. VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA POŠKODENIE SPÔSOBENÉ NESPRÁVNÝM ZABUDOVANÍM ALEBO ZAPOJENÍM.
- ZABUDOVANÉ SPOTREBIČE SA MÔŽU POUŽÍVAŤ, IBA AK BOLI INŠTALOVANÉ DO VHODNEJ JEDNOTKY, KTORÁ ZODPOVEDÁ PRÍSLUŠNÝM ŠTANDARDOM..
- TENTO DOMÁCI SPOTREBIČ JE URČENÝ VÝLUČNE NA VARENIE JEDLA – AKÉKOL'VEK ĎALŠIE DOMÁCE, KOMERČNÉ ALEBO PRIEMYSELNÉ VYUŽITIE JE VYLÚČENÉ.
- NA SPOTREBIČI NEVYKONÁVAJTE ŽIADNE ZMENY ANI ÚPRAVY.
- NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ NA KRÁJANIE ALEBO SEKANIE POTRAVÍN (NAPR. CHLEBA). SKLENENÝ POVRCH SPOTREBIČA SA NESMIE POUŽÍVAŤ AKO PRACOVNÁ PLOCHA.
- PRIPÁJAJTE SPOTREBIČ IBA NA RIADNE UZEMNENÝ OBVOD, KTORÝ ZODPOVEDÁ PLATNÝM PREDPISOM ELEKTRICKEJ BEZPEČNOSTI. AK SI NIE STE ISTÍ, ČI POUŽÍVANÝ ELEKTRICKÝ OBVOD JE RIADNE UZEMNENÝ, KONTAKTUJTE KVALIFIKOVANÉHO ELEKTRIKÁRA.
- NEPOUŽÍVAJTE ADAPTÉRY, ROZVODKY ALEBO PREDLŽOVACIE KÁBLE.
- SPOTREBIČ SA NESMIE POUŽÍVAŤ NAD UMÝVAČKOU RIADU ALEBO SUŠIČKOU BIELIZNE: PARA MÔŽE POŠKODIŤ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE.

- SPOTREBIČ NIE JE URČENÝ NA PREVÁDZKU S EXTERNÝM ČASOVAČOM ALEBO SAMOSTATNÝM SYSTÉMOM DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA.
- UPOZORNENIE: PROCES VARENIA MUSÍ BYŤ POD DOZOROM. KRÁTKODOBÝ PROCES VARENIA MUSÍ BYŤ NEUSTÁLE POD DOZOROM.

## **POUŽÍVANIE SPOTREBIČA**

- PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA VYPNITE VARNÉ ZÓNY.
- NENECHÁVAJTE ZAPNUTÝ SPOTREBIČ BEZ DOZORU, OBZVLÁŠŤ PRI PRÍPRAVE NA TUKU ALEBO OLEJI. MOHLO BY DÔJSŤ K RÝCHLEMU VZNIETENIU, AK BYDOŠLO K SPÁLENIU.
- POČAS POUŽÍVANIA SPOTREBIČA ALEBO PO ŇOM DÁVAJTE POZOR, ABY STE SA NEPOPÁLILI.
- DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ, AK V BLÍZKOSTI ZAPNUTÉHO SPOTREBIČA BUDETE POUŽÍVAŤ INÝ ZAPNUTÝ SPOTREBIČ (NAPR. ŽEHLIČKU), A UISTITE SA, ŽE SA PRÍVODNÝ KÁBEL NEDOTÝKA ANI NIE JE V BLÍZKOSTI VARNÝCH PLÔCH.
- DO BLÍZKOSTI ZAPNUTÉHO SPOTREBIČA NEUMIESTŇUJTE MAGNETICKÉ PREDMETY (KREDITNÉ KARTY, DISKETY, KALKULAČKY).
- DO BLÍZKOSTI VARNÝCH PLÔCH NEKLAĎTE ŽIADNE KOVOVÉ PREDMETY ANI ŽIADNE HORĽAVÉ MATERIÁLY, AKO SÚ NOŽE, VIDLIČKY, LYŽICE, UTIERKY ALEBO POKRIEVKY A POD, KEĎŽE SA MÔŽU ZAHRIEVAŤ ALEBO VZNIETIŤ.
- VO VŠEOBECNOSTI NEDÁVAJTE NA SKLENENÝ POVRCH ŽIADNY KOVOVÝ OBJEKT S VÝNIMKOU RIADU NA VARENIE. V PRÍPADE PREDČASNÉHO ZAPNUTIA ALEBO EXISTENCIE ZVYŠKOVÉHO TEPLA MÔŽE DÔJSŤ K JEHO NAHRIATIU, ROZTOPENIU ČI DOKONCA VZPLANUTIU.

- SPOTREBIČ NIKDY NEPRIKRÝVAJTE TKANINOU ANI OCHRANNOU PRIKRÝVKOU. TAKÉTO MATERIÁLY SA MÔŽU NAHRIAŤ NA VYSOKÚ TEPLOTU A VZPLANÚŤ.
- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI VO VEKU 8 A VIAC ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ČI NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, AK SÚ POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A ROZUMEJÚ RIZIKÁM, KTORÉ SÚ S JEHO POUŽÍVANÍM SPOJENÉ.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- DETI NESMÚ VYKONÁVAŤ ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU SPOTREBIČA BEZ DOHĽADU.

## **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA ZABRÁNENIE POŠKODENIU SPOTREBIČA**

- PANVICE S DRSNÝM DNOM ALEBO POŠKODENÉ KASTRÓLY (LIATINOVÉ HRNCE BEZ GLAZÚRY) MÔŽU POŠKODIŤ SKLOKERAMICKÚ VRSTVU.
- PIESOK ALEBO INÉ ABRAZÍVNE MATERIÁLY MÔŽU POŠKODIŤ SKLOKERAMICKÚ VRSTVU.
- DÁVAJTE POZOR, ABY NA SKLOKERAMICKÚ VRSTVU NEPADLI ŽIADNE PREDMETY, ANI TIE MALÉ.
- KASTRÓLMI NEUDIERAJTE O OKRAJE SKLA.
- UISTITE SA, ŽE ODVETRÁVANIE SPOTREBIČA FUNGUJE V SÚLADE S POKYNMI OD VÝROBCU.
- NA SKLOKERAMICKÉ VARNÉ DOSKY NEDÁVAJTE PRÁZDNE KASTRÓLY.

- CUKOR, SYNTETICKÉ MATERIÁLY ALEBO HLINÍKOVÉ FÓLIE SA NESMÚ DOSTAŤ DO KONTAKTU S VARNÝMI ZÓNAMI. TIETO MATERIÁLY MÔŽU SPÔSOBIŤ LÁMANIE ALEBO INÉ ZMENY SKLOKERAMICKEJ PLOCHY V DÔSLEDKU OCHLADZOVANIA: ZAPNITE SPOTREBIČ A OKAMŽITE ICH ODSTRÁŇTE Z HORÚCEJ VARNEJ ZÓNY (DÁVAJTE POZOR, ABY STE SA NEPOPÁLILI).
- VÝSTRAHA: NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU: NA VARNOM POVRCHU NESKLADUJTE ŽIADNE PREDMETY.
- NA OVLÁDACÍ PANEL NIKDY NEKLAĎTE ŽIADNE HORÚCE NÁDOBY.
- AK SA POD VSTAVANÝM SPOTREBIČOM NACHÁDZA UKLADACIA ZÁSUVKA, UISTITE SA, ŽE MEDZI OBSAHOM ZÁSUVKY A DOLNOU ČASŤOU SPOTREBIČA JE DOSTATOČNE VEĽKÝ VOĽNÝ PRIESTOR (2 CM). TÁTO PODMIENKA JE MIMORIADNE DÔLEŽITÁ Z HĽADISKA ZABEZPEČENIA SPRÁVNEHO ODVETRÁVANIA.
- DO ZÁSUVKY POD SKLOKERAMICKOU VARNOU DOSKOU NIKDY NEDÁVAJTE HORĽAVÉ PREDMETY (NAPR. SPREJE). PRÍPADNÉ ZÁSUVKY NA PRÍBOR MUSIA BYŤ ŽIARUVZDORNÉ.

## **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA V PRÍPADE VÝSKYTU PORUCHY SPOTREBIČA**

- V PRÍPADE VÝSKYTU PORUCHY VYPNITE SPOTREBIČ A PRÍVOD ELEKTRICKEJ ENERGIE.
- AK JE SKLOKERAMICKÁ VRSTVA PRASKNUTÁ ALEBO ROZPUKANÁ, BEZPODMIENEČNE ODPOJTE SPOTREBIČ OD ELEKTRICKEJ SIETE A OBRÁŤTE SA NA ODDELENIE POPREDAJNÉHO SERVISU.
- OPRAVU MUSIA VYKONAŤ ŠPECIALIZOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOTREBIČ NEOTVÁRAJTE SVOJPOMOCNE.
- VÝSTRAHA: AK JE POVRCH PRASKNUTÝ, V ZÁUJME PREVENČIE ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM VYPNITE SPOTREBIČ.

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- VŽDY DBAJTE NA TO, ABY RIAD STÁL PRIAMO V STREDE VARNEJ ZÓNY. DNO HRNCA BY MALO POKRÝVAŤ ČO MOŽNO NAJVÄČŠIU PLOCHU VARNEJ ZÓNY.
- UPOZORNENIE PRE OSOBY S KARDIOSTIMULÁTORMI: MAGNETICKÉ POLE MÔŽE OVPLYVNIŤ PREVÁDZKU TÝCHTO ZARIADENÍ. ODPORÚČAME SA INFORMOVAŤ U PREDAJCU ALEBO LEKÁRA.
- NA VARNÚ DOSKU NEKLAĎTE PREDMETY Z HLINÍKA ANI SYNTETICKÉ MATERIÁLY – MOHLI BY SA ROZTOPIŤ V DÔSLEDKU PÔSOBENIA ZVYŠKOVÉHO TEPLA VYŽAROVANÉHO VARNÝMI ZÓNAMI.
- NIKDY SA NESNAŽTE UHASIŤ POŽIAR VODOU – V PRÍPADE POŽIARU VYPNITE SPOTREBIČ A PRIKRYTE PLAMEŇ, NAPR. POKRIEVKOU ALEBO PROTIPOŽIARNOU DEKOU.



POUŽITIE HRNCA NEVYHOVUJÚCEJ KVALITY ALEBO INDUKČNÉHO ADAPTÉRA UMOŽŇUJÚCEHO POUŽITIE NEMAGNETICKÉHO RIADU NA VARENIE Povedie k ZRUŠENIU PLATNOSTI ZÁRUKY.

VÝROBCA V TAKOM PRÍPADE NEPONESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIE VARNEJ DOSKY A/ALEBO OKOLITÉHO VYBAVENIA.



## ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA

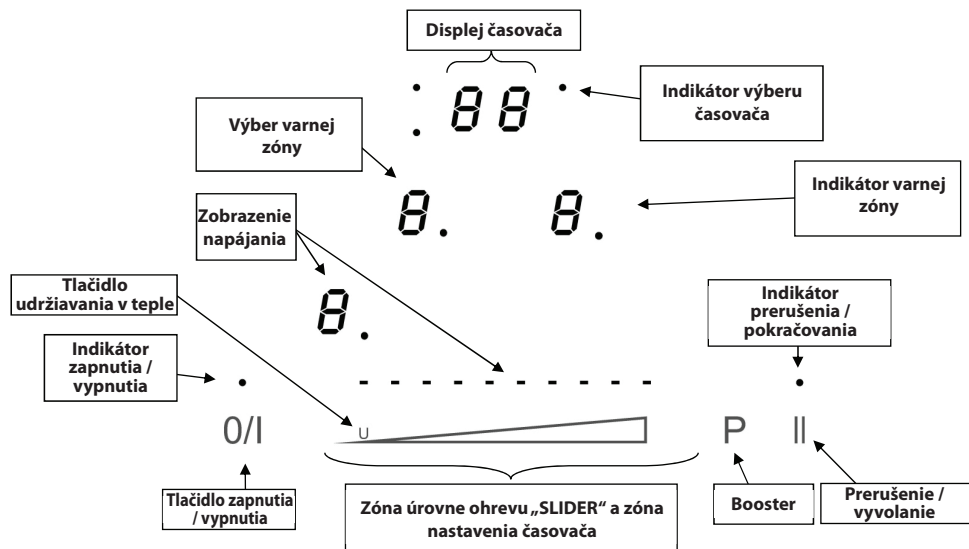
### Technické špecifikácie

Type	PHD451B
Celkový výkon	5800 W
Spotreba energie pre varnú dosku ES varná doska**	169 Wh / kg
<b>Ľavá predná varná zóna</b>	
Minimálna detekcia	Ø 215 mm
Menovitý výkon*	Ø 100 mm
Výkon zóny Booster*	2300 W
Kategória štandardizovaného riadu na varenie**	3000 W
Spotreba energie ES <sub>cw</sub> **	C
	173,7 Wh / kg
<b>Ľavá zadná varná zóna</b>	
Minimálna detekcia	Ø 175 mm
Menovitý výkon*	Ø 100 mm
Výkon zóny Booster*	1100 W
Kategória štandardizovaného riadu na varenie**	1400 W
Spotreba energie ES <sub>cw</sub> **	B
	166,7 Wh / kg
<b>Pravá varná zóna</b>	
Minimálna detekcia	Ø 1750 mm
Menovitý výkon*	100 mm
Výkon zóny Booster*	1100 W
Kategória štandardizovaného riadu na varenie**	1400 W
Spotreba energie ES <sub>cw</sub> **	B
	166,7 Wh / kg

\* Uvedený výkon sa môže zmeniť v závislosti od rozmerov a materiálu panvice.

\*\* Vypočítané podľa metódy merania výkonu (EN 60350-2).

## Popis ovládacieho panela



## ČASŤ 3: POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

### Zobrazenie na displeji

Displej	Význam	Funkcia
0	Nula	Platňa je aktivovaná.
1...9	Úroveň výkonu	Výber úrovne výkonu.
U	Detekcia panvice	Žiadna panvička alebo neadekvátne panvice.
A	Tepelný akceleračtor	Automatické varenie
E	Chybové hlásenie	Elektronická chyba
H	Zvyškové teplo	Platňa je aj po vypnutí stále horúca.
P	Booster	Je aktivovaný zvýšený výkon.
L	Zámka	Ovládací panel je zamknutý.
U	Udržiavanie v teple	Automatické udržiavanie teploty 70 ° C.
II	Prerušenie	Prerušenie prevádzky.

### Odvetrávanie

Systém chladenia je v prevádzke nepretržite. Spúšťa sa pri zapnutí varnej dosky a výkon sa zvyšuje, keď sa varná doska používa intenzívne. Chladiaci ventilátor zníži otáčky a automaticky sa zastaví, len čo sa elektronický obvod dostatočne ochladí.

## ČASŤ 4: ZAPNUTIE A OVLÁDANIE SPOTREBIČA

### Pred prvým použitím

Pred prvým použitím utrite dosku vlhkou čistou utierkou a utrite suchou utierkou dosucha. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, hrozí vytvorenie jemného modravého povrchu na doske, ktorý je veľmi ťažké odstrániť.

### Princíp indukcie

Indukčná cievka je umiestnená pod každou platňou. Po zapnutí vytvára variabilné elektromagnetické pole, ktoré produkuje indukčný prúd vo feromagnetickej spodnej časti hrnca. Výsledkom je zahriatie dna hrnca umiestneného na platni.

- Pre správnu prevádzku je potrebné, aby riad bol feromagnetický (môžete si to overiť pomocou malého magnetu), najlepší je liatinový, ocelový, smaltový, antikorový s feromagnetickým dnom...
- Naopak nevhodný je riad z medi, čistej nehrdzavejúcej ocele, hliníka, skla, dreva, keramiky, kameniny a pod,...

Platňa indukčnej dosky sa automaticky prispôbi veľkosti riadu. Ale s príliš malým priemerom riadu nebude toto fungovať. Priemer riadu je závislý od priemeru platne. Ak platňa nedeteguje riad, na displeji sa zobrazí [ U ].

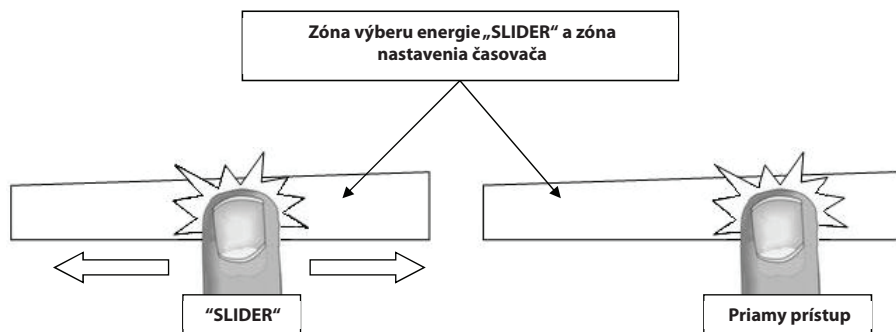
### Dotykové ovládanie

Vaša keramická varná doska panel je vybavená elektronickými ovládacími prvkami s citlivými dotykovými tlačidlami. Keď sa prstom dotknete tlačidla, aktivuje sa zodpovedajúca funkcia. Toto aktivovanie potvrdzuje kontrolka, písmeno alebo číslo na displeji a / alebo zvukový signál.

Pri bežnom použití stlačte súčasne vždy len jedno tlačidlo.

### Zóna voľby výkonu „SLIDER“ a zóna nastavenia časovača

Ak chcete zvoliť výkon pomocou posuvného ovládača, posuňte prst po zóne „SLIDER“. Nastavenie môžete vykonať aj položením prsta priamo na zvolenú úroveň.



## Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Najprv musíte zapnúť varnú dosku, potom až varnú zónu:

### • Zapnutie a vypnutie varnej dosky:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Na zapnutie spotrebiča	Stlačte raz tlačidlo [ 0/1 ]	[ 0 ] bliká
Na vypnutie spotrebiča	Stlačte raz tlačidlo [ 0/1 ]	nič alebo [ H ]

### • Zapnutie a vypnutie varnej zóny:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Výber zóny	Stlačte [ 0 ]	[ 0 ]
Nastavte (nastavenie výkonu)	Posuňte „SLIDER“ doprava alebo doľava	[ 1 ] až [ 9 ]
Vypnutie	Posuňte „SLIDER“ na [0] alebo stlačte [0]	[ 0 ] alebo [ H ]

Ak nestlačíte do 20 sekúnd žiadne tlačidlo, platne sa vrátia do pohotovostného režimu.

## Detekcia riadu

Funkcia detekcie riadu slúži na bezpečnú prevádzku varnej dosky. Indukčná doska nebude fungovať, ak:

- Na platni nie je žiadny riad alebo riad nie je vhodný na použitie na indukčnej doske. V takom prípade nebude možné nastaviť výkon a na displeji sa zobrazí [ **U** ]. Tento symbol zmizne, hneď ako na platňu vložíte správny riad.
- Odoberte riad z platne, prevádzka sa ukončí. Na displeji sa zobrazí [ **U** ]. Symbol zmizne, hneď ako riad znovu vložíte na platňu. Príprava bude pokračovať na nastavený výkon.

Po dokončení prípravy vypnite platňu. Nedovoľte funkcii detekcie riadu sa zbytočne aktivovať.

## Indikátor zvyškového tepla

Po vypnutí varnej zóny alebo úplnom vypnutí varnej dosky sú varné zóny stále horúce a na displeji sa zobrazuje symbol [H].

Symbol [H] sa prestane zobrazovať, len čo sa bude možné dotknúť varných zón bez rizika.

Kým svietia indikátory zvyškového tepla, nedotýkajte sa varných zón a nekladte na ne žiadne predmety citlivé na teplo. **Hrozí nebezpečenstvo popálenia a požiaru.**

## Funkcia Booster

Funkcia booster [ P ] poskytuje zvýšenie výkonu vybranej varnej zóny.

Ak je táto funkcia aktivovaná, varné zóny pracujú s extrémne vysokým výkonom počas 10 minút.

Funkcia Booster je určená na rýchle ohriatie veľkého množstva vody, napríklad pri varení cestovín.

### • Zapnutie a vypnutie funkcie Booster:

<b>Akcia</b>	<b>Ovládací panel</b>	<b>Displej</b>
Výber zóny	Stlačte tlačidlo [0] zvolenej zóny	[ 0 ] a svieti indikátor
Zvýšenie výkonu	Stlačte tlačidlo [ P ]	[ 1 ] až [ 9 ]
Deaktivovanie funkcie Booster	Posuňte „SLIDER“ alebo stlačte [P]	[ P ] až [ 0 ] [ 9 ]

### • Správa napájania:

Varná doska je vybavená maximálnym výkonom. Keď je aktivovaná funkcia Booster a neprekračuje maximálny výkon, elektronický systém nariadi automatické zníženie úrovne výkonu inej varnej zóny. Na displeji počas niekoľkých sekúnd bliká [9] a potom zobrazuje maximálny povolený výkon ([6] alebo [8]).

<b>Zvolená varná zóna</b>	<b>Iná varná zóna: (príklad: úroveň výkonu 9)</b>
Je zobrazené [ P ]	[9] sa zmení na [6] alebo [8] v závislosti od typu zóny

## Časovač

Časovač možno používať súčasne pre všetky varné zóny, pričom pre jednotlivé varné zóny možno nastaviť odlišné doby (od 0 do 99 minút).

- **Nastavenie a úprava doby varenia:**

**Príklad: 16 minút pri výkone 7:**

<u>Akcia</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Displej</u>
Výber zóny	Stlačte [ 0 ]	[ 0 ] a svieti indikátor
Vyberte úroveň výkonu	Posuňte „SLIDER“ na [ 7 ]	[ 7 ]
Vyberte «Časovač»	Stlačte [ CL ]	[ 00 ]
Nastavte jednotky	Posuňte „SLIDER“ na [ 6 ]	[ 0 svieti ] [ 6 bliká ]
Potvrďte jednotky	Stlačte [ 06 ]	[ 0 bliká ] [ 6 svieti ]
Nastavte desiatky	Posuňte „SLIDER“ na [ 1 ]	[ 1 bliká ] [ 6 svieti ]
Potvrďte desiatky	Stlačte [ 16 ]	[ 16 ]

Čas je potvrdený a začne sa varenie.

- **Vypnutie časovača doby varenia:**

**Príklad: 13 minút pri výkone 7:**

<u>Akcia</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Displej</u>
Výber zóny	Stlačte [ 7 ]	[ 0 ] a svieti indikátor
Vyberte «Časovač»	Stlačte [ 13 ]	[ 13 ]
Deaktivujte jednotky	Posuňte „SLIDER“ na [ 0 ]	[ 1 svieti ] [ 0 bliká ]
Potvrďte jednotky	Stlačte [ 10 ]	[ 1 bliká ] [ 0 svieti ]
Deaktivujte desiatky	Posuňte „SLIDER“ na [ 0 ]	[ 0 bliká ] [ 0 svieti ]
Potvrďte desiatky	Stlačte [ 00 ]	[ 00 ]

- **Automatické vypnutie po uplynutí doby varenia:**

Po uplynutí vybratej doby varenia začne blikáť hodnota časovača [00] a zaznie zvukový signál. Na vypnutie zvukového signálu a blikania stačí stlačiť tlačidlo [00].

- **Funkcia odpočítavacieho časovača:**

**Príklad: 29 minút:**

<u>Akcia</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Displej</u>
Zapnutie varnej dosky	Stlačte [ 0/1 ]	Indikátor zvolenej zóny svieti
Výber funkcie „Časovač“	Stlačte [ CL ]	[ 00 ]
Nastavte jednotky	Posuňte „SLIDER“ na [ 9 ]	[ 0 svieti ] [ 9 bliká ]
Potvrďte jednotky	Stlačte [ 09 ]	[ 0 bliká ] [ 9 svieti ]
Nastavte desiatky	Posuňte „SLIDER“ na [ 2 ]	[ 2 bliká ] [ 9 svieti ]
Potvrďte desiatky	Stlačte [ 29 ]	[ 29 ]

Po niekoľkých sekundách svetelný indikátor prestane blikáť.

Po uplynutí vybratej doby varenia začne blikáť hodnota časovača [00] a zaznie zvukový signál. Na vypnutie zvukového signálu a blikania stačí stlačiť tlačidlo [00]. Varná doska sa vypne.

## Automatické varenie

Všetky varné zóny sú vybavené zariadením na automatické varenie. Varná zóna sa spustí s plným výkonom na určitý čas, a potom automaticky zníži svoj výkon na vopred zvolenú úroveň.

### • Zapnutie:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Výber zóny	Stlačte [ 0 ]	[ 0 ] a svieti indikátor
Nastavenie plného výkonu	Posuňte „SLIDER“ na [ 9 ]	Prejde z [0] na [9]
Aktivácia automatického varenia	Opäť stlačte „SLIDER“ [9]	[ 9 ] bliká s [ A ]
Výber úrovne výkonu (Napríklad « 7 »)	Posuňte „SLIDER“ na [ 7 ]	[9] prejde na [8] [7] [ 7 ] bliká s [ A ]

### • Vypnutie automatického varenia:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Výber zóny	Stlačte [ 7 ]	[ 7 ] bliká s [ A ]
Výber úrovne výkonu	Posuňte „SLIDER“	[ 1 ] až [ 9 ]

## Funkcia prerušenia

Táto funkcia preruší všetky činnosti varnej dosky a umožňuje reštartovanie s rovnakými nastaveniami.

### • Start-up:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Aktivujte prerušenie	Počas 2 sekúnd stlačte tlačidlo [II]	Na displeji sa zobrazuje [II]
Zrušte prerušenie počas 2 sekúnd	Stlačte tlačidlo [II] Stlačte nejaké tlačidlo alebo posuňte „SLIDER“	Indikátor prerušenia svieti Indikátor prerušenia nesvieti

## Funkcia vyvolania posledných nastavení

Po vypnutí varnej dosky (0 / I) je možné vyvolať posledné nastavenia.

- Varenie na všetkých varných zónach (výkon).
- Minúty a sekundy naprogramovaných časovačov varnej zóny.
- Funkcia ohrievania.

Postup vyvolania je nasledujúci:

- Stlačte tlačidlo [0 / I].
- Potom do 6 sekúnd stlačte tlačidlo [II].

Aktivujú sa predchádzajúce nastavenia.

## Funkcia „Udržiavania v teple“

Táto funkcia umožňuje automatické dosiahnutie a udržiavanie teploty 70 °C. Zabráni sa tak vyvretiu tekutín a rýchlemu horeniu na dne nádoby.

### • Zapnutie funkcie „Udržiavania v teple“:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Výber zóny	Stlačte [ 0 ]	[ 0 ] až [ 9 ] alebo [ H ]
Nastavenie	Stlačte [ U ] na „SLIDER“	[ U ]
Zastavte posúvanie „SLIDER“	Stlačením [ U ] zvolte [ 0 ] až [ 9 ] alebo [ H ]	[ U ]

Túto funkciu je možné spustiť nezávisle na všetkých varných zónach.

Keď odložíte panvicu z varnej zóny, funkcia „Udržiavania v teple“ zostane aktívna približne 10 minút.

Maximálna doba ohrievania je 2 hodiny.

## Uzamknutie ovládacieho panela

V záujme prevencie zmeny nastavení varných zón, predovšetkým počas čistenia, možno ovládací panel uzamknúť (s výnimkou tlačidla zapnutia/vypnutia [0/I]).

### • Uzamknutie:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Zapnutie	Stlačte tlačidlo [ 0/I ]	[ 0 ] alebo [ H ]
Odomknutie varnej dosky	Stlačte súčasne [ P ] a [ O ]	Žiadne zmeny
	Opäť stlačte tlačidlo [ 0 ] v pravej časti displeja	[ L ]

### • Odomknutie:

Akcia	Ovládací panel	Displej
Zapnutie	Stlačte tlačidlo [ 0/I ]	[ L ]
<b>Do 5 sekúnd po zapnutí:</b>		
Odomknutie varnej dosky	Stlačte súčasne [ P ] a [ L ] v pravej časti displeja	[ 0 ] alebo [ H ]
	Stlačte [ P ]	Na displeji nesvieti žiadny indikátor



## ČASŤ 5: RADY TÝKAJÚCE SA VARENIA

### Kvalita panvíc

#### Vhodné materiály:

ocel, smaltovaná oceľ, liatina, feromagnetická nehrdzavejúca oceľ, hliník s feromagnetickou spodnou časťou.

#### Nevhodné materiály:

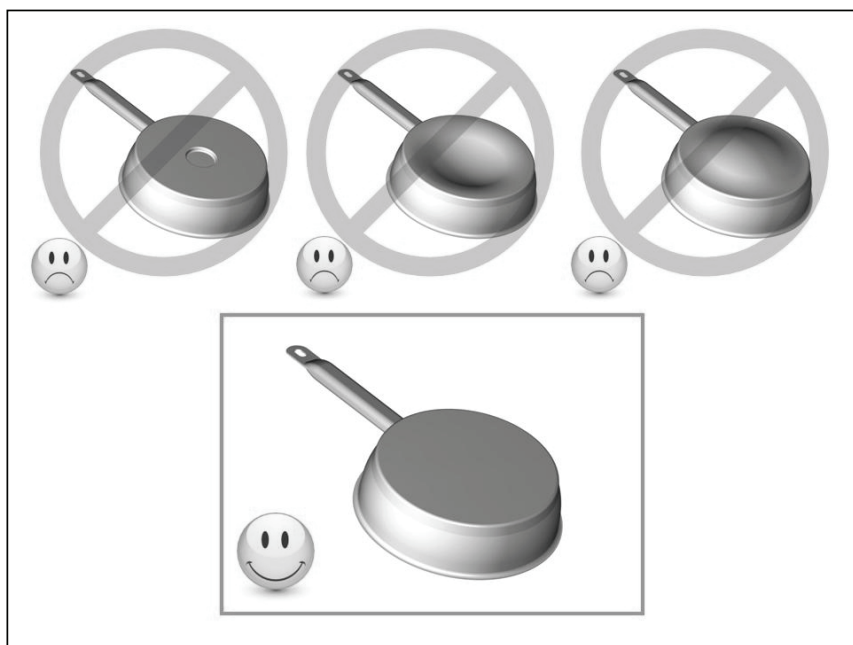
hliník a nehrdzavejúca oceľ bez feromagnetickkej spodnej časti, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Výrobcovia uvádzajú, či sú ich výrobky kompatibilné s indukčnými spotrebičmi.

Kontrola kompatibility panvice:

- Do panvice umiestnenej na indukčnú varnú zónu nastavenú na stupeň [9] nalejte malé množstvo vody. Táto voda sa musí zohriať v priebehu niekoľkých sekúnd.
- Dno panvice je magnetické – prichytí sa naň magnet.

Niektoré panvice môžu po umiestnení na indukčnú varnú zónu vydávať zvuk. Tento zvuk nesignalizuje poruchu spotrebiča a neovplyvňuje priebeh varenia.



### Rozmery panvíc

Varné zóny sa automaticky prispôbia priemeru panvice (až do určitej hodnoty). Dno panvice však musí mať určitý minimálny priemer v závislosti od príslušnej varnej zóny.

V záujme čo najúčinnejšieho využitia varnej dosky umiestnite panvicu do stredu varnej zóny.

## Príklady nastavenia výkonu

(len odporúčania)

1 až 2	Rozpustenie Ohrev	Omáčky, maslo, čokoláda, želatína
2 až 3	Mierny ohrev Rozmrazovanie	Ryža, puding, cukrový sirup, sušená zelenina, ryby, zmrazené výrobky
3 až 4	Varenie v pare	Zelenina, ryby, mäso
4 až 5	Voda	Na zemiaky, polievky, cestoviny, čerstvú zeleninu
6 až 7	Stredný ohrev	Mäso, vajcia, údeniny, guláš, rolády, vnútornosti
7 až 8	Varenie	Zemiaky, smaženie
9	Smaženie, opekanie, varenie vody	Steaky, omelety, smažené pokrmy, voda
P	Smaženie, opekanie, varenie vody	Mušle, steaky, varenie väčšieho množstva vody

## ČASŤ 6: ÚDRŽBA A ČISTENIE

### Pred začatím čistenia spotrebič vypnite.

Varnú dosku nečistite, ak je sklo príliš horúce – hrozí riziko popálenia.

- Malé znečistenia odstráňte handričkou navlhčenou roztokom malého množstva čistiaceho prostriedku a vody. Následne opláchnite studenou vodou a povrch dôkladne osušte.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vysoko korozívne alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo vybavenie, ktoré by mohlo zanechať škrabance.
- Nikdy nepoužívajte parné a tlakové čističe.
- Nepoužívajte predmety, ktoré môžu poškriabať sklokeramický povrch.
- Uistite sa, že panvica je suchá a čistá. Uistite sa, že na varnej doske ani na panvici sa nenachádzajú žiadne zrnká prachu. Posúvanie kastrolov s drsným dnom po povrchu spôsobí škrabance.
- Vysypané alebo rozliate suroviny, napríklad cukor, džem, želé a pod., je potrebné okamžite odstrániť. Predídete tým poškodeniu povrchu.

## ČASŤ 7: ČO ROBIŤ PRI PROBLÉMOCH

### Keď sa zobrazí symbol [ E 4 ]:

- Varná doska musí byť prekonfigurovaná. Vykonajte nasledujúce kroky:
    - I) Dôležité: Skôr ako začnete, uistite sa, že na varnej doske nie je žiadny hrniec.
    - II) Odpojte spotrebič od siete vyskrutkovaním poistky alebo vypnutím ističa.
    - III) Pripojte varnú dosku k sieti.
    - IV) Postup: vezmite nádobu s feromagnetickým dnom a minimálnym priemerom 16 cm.
      - \* Postup spustite do 2 minút po opätovnom pripojení varnej dosky k sieti.
      - \* Nepoužívajte tlačidlo [O / I].
    - V) Prvý krok : zrušenie aktuálnej konfigurácie.
      - 1) Stlačte dotykové tlačidlo 2 a podržte ho stlačené.
      - 2) Na každom displeji sa zobrazí symbol [-]
      - 3) Druhou rukou postupne stlačte (do dvoch sekúnd) všetky tlačidlá [-].

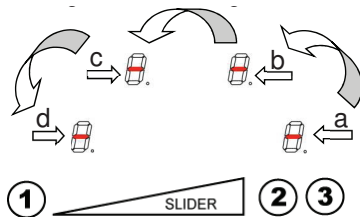
Začnite od pravej prednej strany a pokračujte proti smeru hodinových ručičiek tak, ako je zobrazené na obrázku (od a do d).

Dvojité pípnutie znamená, že sa vyskytla chyba.  
Ak sa vyskytne chyba, začnite opäť od bodu 1).
      - 4) Odstráňte prsty z dotykového ovládača a potom počas niekoľkých sekúnd opäť zatlačte na tlačidlo 1, pokiaľ sa nezobrazia blikajúce symboly [E].
      - 5) Počkajte, pokiaľ symboly [E] neprestanú blikat.
      - 6) Po niekoľkých sekundách sa symboly [E] automaticky zmenia na [C].

Aktuálne nastavenie bolo zrušené.

**Poznámka:** V prípade indukčných varných dosiek s 3 varnými zónami, začnite postup s pravou zadnou zónou (b).
    - VI) Druhý krok: nové nastavenie
      - 1) Vezmite feromagnetickú nádobu s minimálnym priemerom 16 cm.
      - 2) Vyberte varnú zónu stlačením príslušného tlačidla [C].
      - 3) Dajte nádobu na plochu, ktorú chcete nastaviť.
      - 4) Počkajte, pokiaľ sa symbol [C] nezmení na [-]. Zvolená varná zóna je teraz nakonfigurovaná.
      - 5) Rovnako postupujte pri každej varnej zóne so zobrazením [C].
      - 6) Po vypnutí všetkých displejov sú nakonfigurované všetky varné zóny.

Pre celý postup použite rovnakú nádobu.  
Počas nastavovania nikdy nedávajte viac nádob na zóny.
- Ak zostane na displeji zobrazené [E 4], kontaktujte servisné stredisko.



### Varná doska alebo varná zóna sa nezapnú:

- Varná doska je nesprávne pripojená k elektrickej sieti.
- Je vypnutá ochranná poistka.
- Je aktivovaná funkcia vyhľadávania.
- Citlivé tlačidlá sú pokryté masnotou alebo vodou.
- Varná doska je uzamknutá.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [U]:**

- Na varnej zóne nie je nádoba.
- Nádoba nie je určená pre indukciu.
- Priemer dna nádoby je veľmi malý.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [C] alebo [E]:**

- Kontaktujte servisné stredisko.

**Vypnutie jednej alebo všetkých varných zón:**

- Je aktívny bezpečnostný systém.
- Varná zóna pracuje veľmi dlhý čas bez prerušenia.
- Je zakryté jedno alebo viac tlačidiel.
- Nádoba je prázdna a jej dno je prehriate.
- Varná doska má tiež funkciu automatického zníženie úrovne výkonu a automatické prerušenie pri prehrievaní.

**Nepretržité vetranie po vypnutí varnej dosky:**

- Toto nie je porucha, ventilátor chráni elektronické zariadenie.
- Chladenie ventilátora sa automaticky zastaví.

**Automatický varný systém „stop and go“ sa nespustí:**

- Varná zóna je stále horúca [H]
- Je nastavená najvyššia úroveň výkonu [9]

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [L]:**

- Pozrite si kapitolu o blokovaní ovládacieho panela.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [U]:**

- Pozri kapitolu „Udržiavanie v teple“.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [III]:**

- Pozrite si kapitolu „Prerušenie“.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [E] alebo [Er03]:**

- Ovládacie tlačidlá zakrýva predmet alebo tekutina. Symbol zmizne ihneď po uvoľnení alebo vyčistení tlačidiel.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [E2]:**

- Varná doska je prehriata, nechajte ju vychladnúť a potom ju opäť zapnite.

**Na ovládacom paneli sa zobrazí [E3] alebo [E7]:**

- Nádoba nie je vhodná, použite inú nádobu.

**Ak niektorý z vyššie uvedených symbolov zobrazuje nepretržite, kontaktujte servisné stredisko.**

## ČASŤ 8: POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

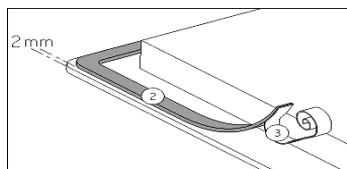
Inštaláciu smú vykonávať iba špecializovaní pracovníci.

Používateľ tohto spotrebiča sa zaväzuje dodržiavať legislatívne požiadavky a normy platné v krajine použitia.

### Postup pri nalepovaní tesnenia:

Tesnenie dodávané s touto varnou doskou zabraňuje infiltrácii tekutín do skrinky.

Jeho inštalácia sa musí vykonať opatrne, podľa nasledujúceho obrázka.



Z tesnenia (2) odstráňte ochrannú pásku (3) a nalepte ho do vzdialenosti dva milimetre od vonkajšieho okraja skla

### Montáž – inštalácia:

- Rozmery:

Referenčný model	Rozmer výrezu
PHD451B	420 x 490 mm

- Uistite sa, že medzi varnou doskou a stenou alebo objektmi po stranách je zachovaná vzdialenosť 50 mm.
- Varné dosky sú z hľadiska požiarnej ochrany klasifikované ako zariadenia triedy „Y“. Varná doska by sa v ideálnom prípade mala nainštalovať tak, aby na všetkých stranách zostalo dost' voľného miesta. Za spotrebičom sa môže nachádzať stena a na jednej zo strán môže byť vysoké zariadenie alebo stena. Na druhej strane sa však nesmie nachádzať žiadne zariadenie, ktoré by bolo vyššie ako varná doska.
- Kus nábytku alebo konštrukcia, do ktorých sa má varná doska namontovať, ako aj okraje nábytku, laminátové povrchové vrstvy a lepidlo používané na spájanie týchto súčastí musia dokázať odolať teplotám do 100 °C. Rohové nástenné tyče musia byť žiaruvzdorné.
- Varnú dosku neinštalujte nad nevetranú rúru na pečenie alebo umývačku riadu.
- V záujme zaručenia dobrej cirkulácie vzduchu z elektronického zariadenia dodržte odstup 20 mm od spodnej časti telesa varnej dosky.
- Ak sa pod spotrebičom nachádza zásuvka, nedávajte do nej žiadne horľavé predmety (napríklad spreje) alebo predmety, ktoré nie sú žiaruvzdorné.
- Vrchné pracovné dosky sa často vyrábajú z materiálov, ktoré sa v prípade kontaktu s vodou rozpínajú. Na zabezpečenie ochrany vyrezaného okraja naň naneste vrstvu laku alebo špeciálneho tesniaceho prostriedku. Mimoriadny pozor treba dávať pri aplikácii adhézneho spájacieho prípravku dodávaného s varnou doskou – nesmie dôjsť k úniku do nábytku, v ktorom je spotrebič vstavaný. V prípade použitia tohto tesnenia spolu s vrchnou pracovnou doskou s hladkým povrchom je zaručené správne utesnenie.
- Bezpečnostná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár, ktorý sa nachádza nad ňou, musí zodpovedať údajom od výrobcu odsávača pár. Ak nemáte iné pokyny, dodržujte vzdialenosť minimálne 760 mm.
- Dbajte na to, aby elektrický kábel po montáži nebol vystavený žiadnym mechanickým obmedzeniam (napríklad v podobe zásuvky).
- **VÝSTRAHA:** Používajte výlučne ochranné kryty varnej dosky navrhnuté výrobcom kuchynského spotrebiča alebo kryty, ktoré výrobca spotrebiča uvádza v návode ako vhodné na použitie s daným spotrebičom, prípadne ochranné kryty varnej dosky priamo zabudované do spotrebiča. Použitie nevhodných ochranných krytov môže viesť k úrazom.

## ČASŤ 9: PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

- Inštaláciu tohto spotrebiča a jeho pripojením k elektrickej sieti je potrebné poveriť elektrikára, ktorý tieto práce vykoná presne v súlade so všetkými normatívnymi predpismi.
- Po zabudovaní je potrebné zabezpečiť ochranu proti dielom pod napätím.
- Údaje potrebné na pripojenie sú uvedené na nálepkách na telese varnej dosky vedľa elektrickej skrinky.
- Pripojenie do elektrickej siete je potrebné vykonať pomocou uzemnenej zástrčky alebo omnipolárneho prerušovača obvodu s odstupom kontaktov minimálne 3 mm.
- Elektrický obvod musí byť oddelený od elektrickej siete pomocou prispôbených zariadení, napríklad ističov, poistiek alebo stykačov.
- Ak spotrebič nie je vybavený dobre prístupnou zástrčkou, súčasťou pevnej montáže musia byť spôsoby odpojenia od siete v súlade s inštalačnými predpismi.
- Prívodnú hadicu je potrebné umiestniť tak, aby sa nedotýkala žiadnych horúcich častí varnej dosky alebo rúry na pečenie.

### **Upozornenie!**

**Spotrebič je dovolené pripájať iba k sieti s napätím 230 V~ a frekvenciou 50/60 Hz.**

**Vždy pripojte uzemňovací vodič.**

**Dodržiavajte údaje uvedené v schéme zapojenia.**

**Elektrická skrinka sa nachádza pod zadnou časťou krytu varnej dosky. Na otvorenie krytu použite skrutkovač strednej veľkosti. Zastrčte ho do zárezov a otvorte kryt.**

Elektrická sieť	Pripojenie	Prierez kábla	Kábel	Trieda ochrany
230 V ~ 50 / 60 Hz	1 fáza + N	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400 V ~ 50 / 60 Hz	2 fázy + N	4 x 1.5 mm <sup>2</sup>	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

\* Vypočítané s použitím jednotného faktora podľa normy EN 60 335-2-6.

## Pripojenie varnej dosky

### Nastavenie konfigurácií:

Pre rôzne druhy pripojenia použite mosadzné premostenia, ktoré sa nachádzajú v skrinke vedľa koncovky.

### Jednofázové pripojenie 230 V ~ 1 F + N

Vytvorte premostenie medzi koncovkami 1 a 2. Vytvorte premostenie medzi koncovkami 3 a 4.

Uzemnenie pripojte ku koncovke „earth“ (zem). Neutrálny vodič N pripojte ku koncovke 3 alebo 4.

Vodič fázy L pripojte ku koncovke 1 alebo 2.

### Dvojfázové pripojenie 400 V ~ 2 F + N

Uzemnenie pripojte ku koncovke „earth“ (zem).

Neutrálny vodič N pripojte ku koncovke 3 alebo 4. Vodič fázy L1 pripojte ku koncovke 1.

Vodič fázy L2 pripojte ku koncovke 2.

**Upozornenie! Zaisťte, aby boli káble správne pripojené a natahnuté.**

**Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody či úrazy, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku nesprávneho pripojenia, resp. v dôsledku používania neuzemneného spotrebiča či spotrebiča s chybným uzemňovacím pripojením.**

## POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

#### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Manufacturer/Importer:  
Fast ČR, a.s.  
Praha 10, Černokostecká 2111  
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a registered trademark used under license from  
Electrolux Home Products., Inc.**